

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 348

# EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS  
POR SU IMPRENTA  
TIENE EDITOR  
RESPONSABLE

Periódico Independiente

Defensor de los Intereses de la Región

Fundado el 4 de Febrero de 1922

DR. JUAN CARLOS GADANO  
MEDICO CIRUJANO  
CONSULTAS TODOS LOS DIAS

EN LAMARQUE  
MIÉRCOLES DE 9 A 11  
EN LUIS BELTRÁN  
LUNES Y VIÉRNES DE 9 A 11  
TELÉFONO No. 12  
CHOELE-CHOEL P. C. SUD

DR. BERNARDO WOLFSOHN  
CIRUJANO DENTISTA

CONSULTAS: DIAS HÁBILES  
DE 9 A 12 Y DE 16 A 18 HORAS  
Truía Odontológica, Extracciones  
emplomaduras dentaduras

Choel-Choel (o) P. C. Sud.

ALEJANDRO ABACA  
ESCRIBANO NACIONAL

TITULAR DE REGISTRO  
Atiende provisoriamente en e  
Hotel Carella

CHOELE-CHOEL P. C. SUD

## EL MENTOR

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

### TARIFA

Por año adelantado 10.—  
Por mes 1.00

### AVISO

(4 publicaciones hacen un mes)  
En Página interior el centímetro de columna por mes 0.50  
En todo aviso que exceda de tres meses, o sea de carácter permanente, descuento convencionales.  
La página mensual 75.00  
1/2 Página 40.00

### SOLICITADAS—

Previa censura de la Dirección la línea a columna 0.40—  
EDICTO JUDICIALES  
De 1 hasta 5 publicaciones 25.—  
Toda publicación en 1ª. página se cobrará

### TARIFA DOBLE

### Municipalidad

#### HORARIO

Días Hábiles de 14 a 18  
Sábados de 9 a 12

### Juzgado de Paz

#### HORARIO

Días hábiles de 14 a 18  
Sábados de 9 a 12

### ASISTENCIA PUBLICA

#### HOKARIO

Todos los días de 9 a 11 y de 16 a 18

## Pro-Obras de Riego

Una Comisión deberá entrevistarse en la primera  
quincena del mes próximo con el  
Presidente de la Nación

El movimiento iniciado hace algunos días por los pobladores de la Isla para gestionar ante los poderes públicos la prosecución de las obras de riego de nuestra Colonia ha encontrado el mas franco y decidido apoyo de todos los vecinos de Luis Beltrán, Lamarque, Pomona y Choele-Choel; y no podía ser de otra manera, pues los que vivimos en este pedazo del suelo patrio, sabemos que la irrigación es cuestión de vida o muerte para la Colonia.

Por ello los pobladores han resuelto dirigirse nuevamente, quizás por última vez, para solicitar al Excmo. Sr. Presidente de la Nación, la prosecución y terminación en un breve plazo de las obras de riego en la Isla de Choele-Choel, proyectadas desde hace mas de 20 años é iniciadas en 1929 para quedar semiparalizadas a mediados de 1932, a causa de que las partidas asignadas fueron pequeñas e insuficientes para proseguir con verdadera intensidad la obra proyectada.

Esta obra es una de las más importantes y necesarias para el progreso del Territorio, ya que se pondrían bajo riego y en condiciones de cultivo inmediato, más de 50,000 hectáreas de tierra inmejorable y que pertenece a pequeños propietarios, cuyas fracciones mayores son de 100 hectáreas, beneficiándose así, un crecido número de antiguos pobladores que atraviesan hoy por una situación afilgente y siempre esperanzados de ver algún día convertidos en realidad los anhelos de tantos años.

En representación de las poblaciones de Luis Beltrán, Lamarque, Pomona y Choele-Choel irán a la Capital Federal a mediados del mes próximo con el propósito de entrevistarse

con el Presidente de la República General Agustín P. Justo, los presidentes de las respectivas comunas señores Federico Costaguta, Sergio Conde, Juan E. Rosauer y Enrique Gadano, los que serán acompañados por el Gobernador del Territorio Ingro. Adalberto T. Pagano y otros vecinos de la Colonia a quienes se unirá el Dr. Domingo Iturralde.

Se abriga la esperanza de que el Poder Ejecutivo preste su apoyo interesándose por la pronta y total ejecución, llenando así una necesidad impostergable que acarrea de la inacción y la pobreza a este hermoso pedazo de tierra argentina cuyos pobladores vienen luchando solos desde hace mas de 35 años con resultados tan mezquinos, que muchos de ellos agobiados por el peso de su impotencia económica y productiva, han ido abandonando sus tierras. En la Colonia se riegan actualmente unas 4,000 hectáreas en la zona de Luis Beltrán en forma irregular e insuficiente, por medio de los canales de la Cooperativa de vecinos, cuyos resultados no pesan nada en la vida económica de la Colonia.

La mayor parte de esos pobladores se instalaron a raíz de la aprobación oficial del proyecto de riego y han tratado de mantenerse con grandes sacrificios, a la espera, año tras año, de las proyectadas obras de riego, parcialmente ejecutadas por los canales —hasta ahora sin agua— que cruzan esas propiedades como un anuncio y una esperanza, que temen se desvanezcan como se van desvaneciendo los canales abandonados, al interrumpirse los trabajos durante los últimos años.

## Vialidad

### La balsa de Lamarque

El miércoles realizó una gira por la isla el Jefe de la XII Sección de Vialidad Ingro. Pablo Cantaluppi.

Su viaje estaría relacionado, según se nos informa, con la instalación de la balsa nacional frente a Lamarque, que fué hundida por un ciclon el 24 de junio de 1929.

Durante los 7 años transcurridos los pobladores afectados por la falta de este paso, sumamente necesario, realizaron diversas gestiones para su reposición, sin ningún resultado.

Hace pocos meses y por iniciativa de la Comisión de Fomento, el vecindario de Lamarque se dirigió a la Dirección Nacional de Vialidad ofreciendo contribuir con \$ 1.500.— m/n. para adquirir una balsa, consiguiendo, por fin, que su pedido fuera atendido favorablemente y a estar a las informaciones que nos han sido suministradas, el Ingro. Cantaluppi tiene preparado ya el presupuesto que elevará a la superioridad para la construcción de la balsa.

### Camino de acceso a Estación Villa Regina

La Dirección Nacional de Vialidad ha iniciado las obras de construcción de los caminos del rubro, donde se invertirá la suma de \$ 50.532 m/n. en una longitud total de 13 kms.

Se construirán 12 kms. de abovedamiento de 9 m., 3145 metros cúbicos de terraplenes, y se colocarán 7900 m5. de ripio para consolidar la calzada.

## Escolares

### Derrumbe de una pared

Esta mañana a las 10.15 a consecuencia del fuerte viento se derrumbó la pared medianera entre la escuela local y la propiedad del vecino Sr. Francisco Gutierrez, no ocasionando felizmente ningún perjuicio a pesar de ser hora de clase.

## Vacúnese contra la Viruela

No deje de hacerlo, si quiere evitar una enfermedad que mata o desfigura.

Concurra a la Asistencia Pública, Hospitales, Dispensarios, Salas de Primeros Auxilios, Consejos de Higiene, Consejos Escolares, o a las dependencias del Departamento Nacional de Higiene. Si se encuentra en lugares apartados, solicite placas directamente a la Sección Vacuna, Belgrano 666, Capital Federal.

Se lo recomienda la SECCIÓN PROPAGANDA HIGIÉNICA Y EDUCACIÓN SANITARIA DEL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE.

Del Ingro. JUAN BARRIA TRELLES

## Consejos a los Fruticultores

Los tratamientos contra las plagas de los montes frutales

Habiéndose restablecido el servicio de riego en todo el alto valle, debe procederse sin dilación a las pulverizaciones invernales de insecticidas y fungicidas contra las plagas de los frutales.

Para combatir la arañuela, cochinillas y pulgones, recomendamos especialmente los aceites minerales, empujados a las dosis indicadas por sus fabricantes y que varían generalmente, entre cuatro y seis litros por cada cien de agua. Debe recurrirse a aquellos productos cuya aplicación ha dado buenos resultados en años anteriores, procediendo prudentemente con los aun no bien conocidos y de dudosa eficacia, es decir aplicándolos a un reducido número de plantas. Entre los aceites que hemos ensayado personalmente, podemos recomendar los siguientes: "Cura frutal" del Ministerio de Agricultura, "Sherwin-Williams" Shell Mex, "Sunoco", "Invernol Kasprayo", "Gargoyle" y "Ovicida Cooper".

Existen otras varias marcas entre las que puede haber algunas también recomendables, pero acerca de las cuales no hemos podido aún formar criterio definitivo, por falta de suficientes elementos de juicio. En principio y por razones obvias, entendemos que en condiciones comprobables de calidad y precio, debe darse preferencia a los productos que se elaboran en el país; mas téngase en cuenta que casi siempre, cual reza el vulgar refrán, "lo barato, es caro". En unos casos, los aceites de muy bajo precio, resultan ineficaces, cuando no dañan a las plantas; en otros contienen una excesiva cantidad de agua y, en consecuencia se pagan fletes y acarrees inútiles por esta última.

En reiteradas publicaciones hemos indicado detalladamente la forma como deben aplicarse los aceites insecticidas, pero no estará por demás recomendar algunos preceptos fundamentales al respecto:

1º.— Deben adquirirse siempre productos de reciente fabricación y en no mayor cantidad que la necesaria para los tratamientos de la estación, sin quedar sobrantes apreciables para otro año.

Continuará en el próx. número.

## Distrito Militar No. 66

Solicitud de excepción del servicio militar

El ciudadano Aristides Félix Rodríguez, clase 1916, matrícula 1595928, enroldado en Lamarque se ha presentado ante el Juzgado Letrado de General Roca solicitando excepción del Servicio Militar por ser sostén de madre viuda y hermanos menores (incisos b y c, artículo 65, Título I de la Ley 4707). Lo que se ha de saber a fin de que los ciudadanos que puedan perjudicarse por la excepción del causante, como cualquier otra persona en el caso de ser infundada la causa alegada, lo haga saber al suscriptor, acompañando los antecedentes correspondientes.

Anibal B. Videla

Mayor Jefe del Distrito Militar N.º 66

## Actualidad Argentina

El Poder Ejecutivo ha remitido al Congreso un extenso mensaje y proyecto de ley, por el cual se derogan la mayor parte de las patentes nacionales y, las pocas que quedan, solo abonarán el 50 por ciento de su valor actual. El importe que dejará de percibirse por la aplicación de dicha medida alcanza a 20.000.000 de pesos y beneficia a más de 140.000 contribuyentes de la Capital Federal y Territorios Nacionales. El Poder Ejecutivo dice en su mensaje que, gracias al superávit del presupuesto y la reducción de la deuda flotante y a corto plazo, le permite aliviar la carga impositiva que sufre el comercio y la industria.

En el senado de la provincia de Buenos Aires se aprobó el proyecto remitido oportunamente por el Poder Ejecutivo, por el que se le autoriza a invertir la suma de \$ 95.000 para la erección de un monumento a Florentino Ameghino y adquisición de la casa en que nació en Luján, como así también, contribuir con 5.000 pesos para la construcción del mausoleo que guarda sus restos en el cementerio de la Capital Federal.



## Bernardo Shmukler

Acopiador de Frutos del País y Pieles Silvestres

Compro toda clase de frutos, pieles y otros productos de la zona, pagando los mejores precios del día

ANTIGUA CASA PEREZ

CHOELE-CHO

## Nuevo Gran Aserradero

— DE —

**Fernández y Serodino**

Instalado en la chacra de la Viuda de Costanzo

Se hacen cajones de todas clases, tablas y tirantes para todo uso; pidan medidas por anticipado.

Se compra maderas en plantas y en trozos

TRATAR EN EL MISMO

Luis Beltrán

Via Choele-Choe!

## Gran Ocasión

SE VENDE: El lote 13 subdivisión de la chacra No. 6 Sección IV de la Colonia Choele-Choe! de una superficie de CINCO HECTAREAS, situado a mil metros de la balsa paso Tello. MEJORAS: Casa dos habitaciones, cocina, dependencias, accesorios. 800 plantas frutales varias clases de 2 a 6 años. Media hectárea viña. Un parral de 150 mts. largo. Media hectárea alfalfa. Resto totalmente cultivado con hortalizas. Todos con riego, tiene desagüe, plantas forestales. Pozo con agua potable. Título perfecto, pudiéndose Escritura de inmediato. Puede visitarse.

Tratar con el Señor Pedro W. Gallo en Choele-Choe!

## Vivero "LOS ALAMOS"

— DE —

**Juan E. Rosauer**

Choele-Choe!

F. C. Sud

Sucursales en CIPOLLETTI, F. C. Sud

PARA LA TEMPORADA DE TRANSPORTE DEL año 1936 DISPONGO DE UN EXTENSO STOCK de:

MANZANOS injertados sobre pie Northern Spy.  
PERALES " " " Franco  
CIRUELOS en variedades especiales para secar y mesa.  
ALMENDROS - FRAMBUESOS - HIGUERAS  
AVELLANOS - FRUITILLAS - KAKI DEL JAPON  
CEREZOS - GRANADOS - MEMBRILLOS  
CASTANOS - GROSELLEROS DE RALIMO - NOGALES  
DAMASCOS " " DE ESPINA - NISPEROS  
DURAZNOS - ZARZAMORA - PELONES.

Además un extenso surtido de plantas de Adorno y Forestales

**SOLICITE CATÁLOGO 1936**

**Y RESERVE SU PEDIDO DESDE YA**

ANEXO: Fábrica de cera estampada, con máquinas ultra-modernas a cilindros.

Precio: Hojas medianas (18 a 19 hojas por kilo) \$ 4.- el kilo.

## De Pomona

### Fiesta de la Raza

Por iniciativa de la Comisión de Fomento será celebrado el 12 de Octubre próximo con un amplio programa de festejos populares, siendo el producto de los mismos destinado al edificio de la subcomisaría local, cuyas obras ya se han iniciado.

## De Darwin

### Inauguración del edificio policial

Mañana será inaugurado el edificio de la subcomisaría local recientemente construido y que ha sido costeado por el vecindario; se espera que concurrirán al acto vecinos de otros pueblos que han sido invitados por la Comisión Pro-Edificio. La concurrencia será obsequiada con un almuerzo criollo.

### Baile Social

El Club Atlético Darwin realizará mañana por la noche un baile en su local social.

## Sociales

### Tertulia

Mañana por la tarde el Centro Social ofrecerá una reunión en el salón del Bar Sportsman.

### Viajeros

—Regresó de Bs. Aires el Dr. Juan Carlos Gadanio, quien continúa atendiendo su consultorio en nuestro pueblo y la Isla.

—De Buenos Aires para su establecimiento "Las Garzas" el Ingro. Alejandro E. Bunge con su señora esposa y su hija Margarita.

—De Buenos Aires y para Cipolletti el Sr. Juan Rosauer.

—Para Buenos Aires el Sr. Pascual Marcone.

—De Bahía Blanca regresó el Ingro. Antonio Piaggio.

—Para Patagones la señora Urbana O. de Frey.

—De Bahía Blanca, completamente restablecida, la señora Carmen M. de Remolinos.

—Para Buenos Aires la señora Sofía de Schmukler y sus hijos.

—Para La Plata la señora Eloisa Vda. de Ford y su hija Argentina.

—Para Las Flores el Sr. Enrique Besada y su señora é hijos.

—De Río Colorado el Sr. Alejo L. Barrios.

—De Bahía Blanca la Sra. María C. de Alfonso y su hijo.

—De Bahía Blanca siguiendo viaje a Zapala el Sr. Tulio Isasi con su señora esposa y sus hijos.

### Cine "Rio Negro"

Para la noche del sábado 5 de Septiembre anuncia el Cine Rio Negro una función para la que se ha contratado una notable película titulada "El infierno negro" intenso y vigoroso drama que presenta a Paul Muni interpretando magistralmente el rol de un minero que para vengar la traición de la mujer amada y la muerte de su mejor amigo se erige en despiadado caudillo, esgrimiendo sus armas para defender a los suyos en la lucha desgarradora en que están enfrascados los mineros, a quienes un grupo de agitadores han llevado a una sangrienta huelga. Completan el elenco de "El infierno negro" Karen Morley, William Gargan, Barton Mc Lane, John Qualen y J. Carroll Nash.

## EDICTO JUDICIAL

Por disposición del S. S. el señor Juez Letrado subrogante de General Roca Doctor Rafael Pons, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don FERNANDO ETCHASSANDAGUE, doña ESTEFANIA de MIGUEL 6 ECHARRI y don MARTIN ETCHASSANDAGUE, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su Juzgado y Secretaría del Autorizante, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho

General Roca, Julio de 1936

A. Rivas Montenegro  
Secretario ad-doc.

## Cámara de Agricultura Industria y Comercio

DEL ALTO VALLE DEL RIO NEGRO Y NEUQUEN

### Supresión General de Patentes Nacionales

Una medida que motivó en oportunidad, activas gestiones por parte de esta Institución, ha tomado actualidad con el reciente proyecto de Ley del P. E. Nacional quien envía recientemente al Congreso el mismo sobre supresión y reducción general de Patentes. Una vez mas toca a esta Institución sentirse halagada por el buen éxito. A fin de contribuir nuevamente en favor de este proyecto, en la fecha se envían sendas notas al Presidente de la H. Cámara de Diputados de la Nación y a la Sub-Comisión de Impuestos de la misma rama del Congreso, esta última aplaudiendo el dictamen de sus miembros quienes han aconsejado la supresión general de patentes al Comercio y a la Industria. Se explican en ellas, el rendimiento del anhelo que los contribuyentes han justificado en oportunidad razonablemente; y cuyas consideraciones han sido siempre de justo perfeccionamiento impositivo. Estamos en la seguridad que nuestros pedidos oportunos y los actuales han de ser atendidos deferentemente por los Poderes Legislativos. En su tiempo se proseguirán las gestiones ante el H. Senado de la Nación.

### Quarta Conferencia Frutícola

Este importante asunto merece la atención de la Cámara de Agricultura, y se estudia su desarrollo, temas y demas pormenores de su incumbencia.

Continúa en la 4a. página

## GANE \$ 300.000

a la Lotería Nacional se juega el 4 de Septiembre.

El entero vale \$ 56.— y el decimo \$ 5.60

A cada pedido segrajar \$ 1. para gastos de envío y extracción.

VALE POR 0,20 CTS.

Cada pedido que venga acompañado por este recorte se le descontará \$ 0.20

Giro a la orden de RICARDO COSTA Av. de Mayo 782 C. Correo 932 Buenos Aires. HAGA SU PEDIDO CON TIEMPO

## FOOT-BALL

### Casados v. Solteros

El domingo en el field de Sportsman los casados y solteros de Choele-Choe! lucieron sus habilidades futbolísticas en un interesante match, que tuvo la virtud de congregarse numeroso público, disputándose sabrosos corderos al asador, bien rociados, de los que dieron buena cuenta esa noche en el "Rio Negro" los integrantes de ambos cuadros, pues los solteros a pesar de haber perdido el partido no perdieron el apetito.

Los dos goals de los casados fueron marcados por Silverio Correa y Alejandro Carrella y el de los solteros por Jaime Dörig.

### Rivadavia v. Chimpay

Por el Campeonato de la "Liga Avellaneda" Rivadavia y Chimpay jugaron el domingo en Luis Beltrán un reñido partido, que fue ganado por los locales por 5 goals a 2.

### Tabla de Posiciones

	J. G. E. P. Ps.
Rinconada	8 4 3 1 11
Sportsman	9 4 3 2 11
Rivadavia	10 4 3 3 11
Darwin	8 3 3 2 9
Belgrano	8 2 3 3 7
Lamarque	9 2 1 5 6
Chimpay	7 2 1 4 5

## HOMBRES DEBILES

Sea cual fuere el estado de debilidad en que Usted se encuentre, puede aún recobrar la energía propia de su edad.

"HERCULINA" es el tónico moderno preparado a base de jugo vital desecado de toro joven, que vigoriza el cerebro, reconstituye el organismo, tonifica el sistema nervioso y devuelve la virilidad al hombre agotado.

Tenemos a su disposición miles de testimonios de personas agotadas, del buen resultado obtenido con "HERCULINA".

No hay nada que le iguale para dar fuerza.

En venta en todas las farmacias y droguerías. No encontrándola pida al Laboratorio.

**GRATIS** Se remite muy interesante para los hombres. Escriba hoy mismo que se le envíará en sobre cerrado y sin membrete.

Laboratorio Medicina Lavalle 1079 Buenos Aires

## HERCULINA DA FUERZA



# Balance de las Fiestas Julias de Choele-Choele

## LISTA DE LA PRIMERA REUNION

E. Korn	\$ 2.-
G. García Miguel	» 5.-
Clae	» 1.-
J. Narvaiz	» 5.-
M. Di Fiore	» 2.-
F. Martínez	» 2.-
P. Boland	» 2.-
L. Cresto	» 2.-
M. Iglesias	» 2.-
J. Castañeda	» 1.-
J. Sánchez	» 2.-
N. Romolina	» 5.-
J. Arata	» 2.-
J. Doric	» 2.-
A. Guidi	» 5.-
J. P. Palacio	» 2.-
Tota	» 42.-

## LISTA DE NEGRO MUERTO

Sebastián Pradilla	\$ 5.-
Altidor Rossi	» 5.-
Mateo Acosta	» 1.-
Francisco Goyeneche	» 1.-
Luis Carricondo	» 5.-
Dionisio Ojeda	» 1.-
José Fagioli	» 1.-
José Secco	» 1.-
Carl Klich	» 1.-
Cleto Salinas	» 1.-
Luis Sandoval	» 2.-
Segundo Trángol	» 1.-
J. Della Rosa	» 1.-
D. Figueroa	» 2.-
Manuel Fernandez	» 1.-
Rosa P. de Fernandez	» 1.-
Pilar Pradilla	» 0.50
Raul Pradilla	» 0.50
Erasmio Belloso	» 2.-
José Segatori	» 1.-
Elena Segatori	» 0.50
E. Vira Segatori	» 0.50
Geofredo Nairn	» 5.-
Genaro Ocampos	» 2.-
Susana Ocampos	» 1.-

## INGRESOS

Lista de la primera reunión	\$ 42.-
Lista de Negro Muerto	» 71.-
Lista de Choele-Choele	» 467.-
Entrada baile social	» 72.-
Inscripción autos para la carrera	» 300.-
Producto de las Kermeses durante los días 8, 9, 10, 11 y 12	» 454.80
» » » » » 25 y 26	» 124.-
Rifa de una frutera	» 4.40

Total de entradas » 1555.30

## EGRESOS

Gastos de imprenta	56.-
Casa Saint Hnos. según factura Bombones	161.60
Lombardi » » Banderitas	13.25
José Aleff » » Mandil	6.-
Pascuale Hnos. » » Vino	12.-
Papel sellado	2.-
Estampillas invitaciones	4.50
Género Banderas para marcar camino	1.85
A. Mogilesky	18.-
Fleto fuegos Artificiales	2.25
» Masiles	3.10
» muestra de bombones	1.10
A. Garay por Leña	4.-
Premio Carrera Bicicletas	15.-
» » Autos	660.-
Peon Asado	5.-
T. Boland por carne	51.-
Capataz Asado	5.-
Vino Argentino para Obsequio y Rifas	12.60
Gastos a Hotel Rio Negro	16.80
Sorpresas juegos infantiles	5.60
Gastos a Bar Sportsman	14.80
Una medalla de plata	5.50
F. Addario, fuegos Artificiales	74.-
Basilio Espinel Director Orquesta	180.-
E. Rebollo por disparo de bombas	2.-
Un pasaje colectivo	1.-
Donación a H. Alvarez	50.-
Orquesta Espinel	50.-
Bombones Saint Hnos.	42.05
Artículos Bazar	5.80
Fleto bombones	2.15
Factura imprenta	8.50
Tarro pintura y un faro	2.50
Premio Regularidad	4.20
Telegrama Gobernación	1.85

Total Egresos \$ 1497.80

## RESUMEN

TOTAL ENTRADAS	1555.30
GASTOS	1497.80
Saldo a favor C. D.	\$ 57.50

## OTRAS DONACIONES

Juan Narvaiz, 1 cepón	Bautista Castellari, 10 litros de vino
J. Ibarondo » »	Mario Pascuale » » » »
Bias Lange 50 naranjas	Juan A. Santos, 50 kilos galleta
M. Fernandez, 25 kilos galleta	Roberto Lopez, 1 copa de plata
José Pinol Dos artículos bazar	José P. Palacio, 250 sobres

NOTA: Los comprobantes de este Balance, se encuentran a disposición de los interesados en la casa del Sr. Jorge Narvaiz.

AMÉRICO GUIDI JORGE NARVAIZ GREGORIO GARCIA  
Presidente Secretario Tesorero

VOCALES: Ludovico Cresto, Jorge Arata, José Sanchez  
Mariano Di Fiore, Felipe Martinez.

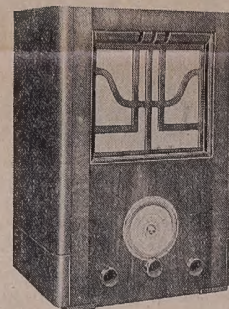
## EN LA CHACRA O EN LA ESTANCIA

Podrá escuchar usted a toda hora  
la mejor Música

y las  
Noticias diarias de todo el Mundo

Con este moderno Receptor

**ERICSSON**



E. R. 68

6 Válvulas — 3000 kilómetros de alcance garantidos a

**Pilas y Baterías**

Consumo excepcionalmente reducido que garantiza  
larga vida para las  
**Pilas y Baterías**

PIDA UNA DEMOSTRACION A SU DISTRIBUIDOR

GERARDO PALACIO

Choele-Choele

## Banco Hipotecario Nacional

### SUCURAL NEUQUEN

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las Leyes y Reglamentos del Banco.

Si el comprador fuera deudor moroso del Banco deberá, de inmediato, poner sus préstamos al día.—En su defecto el remate será desaprobado con pérdida de seña y comisión, salvo que optare por la cancelación del préstamo que grave la propiedad subastada.

INFORMES: Oficina de Remates en C. M. y en SUCURSALAS.



# AVISO

## EN VENTA:

Las mejores tierras de la Colonia Choele-Choele, inmejorable ubicación que forman parte integrante de la chacra N°. 5 Sección IV. En conjunto o en fracciones menores de acuerdo a las superficies que a continuación se expresan.

Un lote de 18 hectareas aproximadamente, que linda por el N.E. con la chacra No. 11 Secc. IV, frente calle por medio a los lotes de Marino Galeotti y Camilo Brandolini de la chacra 6, vendidos por el Sr. Pedro W. Gallo, otro frente con el Sr. Gañano, Alfalfadas diez hectareas, riego etc.

Un lote, de cinco hectareas, aproximadamente calle por medio, frente al lote de Francisco Parejas. Un lote de 20 hectareas, con más sobrante, por tolerancia, cinco hectareas, por el Sud el sud el canal, N.E. el Rio Negro. Consta de población habitable, galpon, 200 frutales 7 hectareas a alfalfa de dos años con riego. Tierras aptas para todo cultivo, frutales ubicadas sobre la balsa Tello, sobre el pueblo — Escrituración inmediata, pueden visitarse, tratar con el señor PEDRO W. GALLO Choele-Choele

## NUEVA EMPRESA DE OMNIBUS

El señor Ernesto Cuniolo comunica al público que desde el día primero de setiembre próximo pondrá en servicio permanente y con horario fijo y que dará a conocer en su oportunidad, dos omnibus que harán el recorrido, entre esta localidad, y las de la Isla, en reemplazo de la Empresa Di Giorgio. Actualmente hace el recorrido uno solo pero sin horario fijo.

Choele-Choele, Agosto 14 de 1936

## Herrería y Carpintería Mecánica



Joaquin Garcia Miguel

Se encarga de todo los trabajos del ramo

TRABAJO ESMERADO PRECIOS ECONOMICOS

Luis Beltrán

—(a)—

F. C. 4.

## "Función de las Cooperadoras escolares"

(Conferencia pronunciada por el Sr. José E. Mercado, Director de la Escuela 11 de Luis Beltrán en la Biblioteca Avelanada.)

El niño como objetivo principal de protección y ayuda

He dicho que es el niño el personaje único, exclusivo, que interesa en la labor educativa que realiza la escuela.

Corresponde entonces, que al concentrar la atención en ese personaje, se conozcan exactamente todos sus valores de orden moral como material, e igualmente se concreten los límites de intervención de la escuela y del hogar en su educación, a los fines de la mejor armonización de la fuerzas que hay necesidad de desplegar.

Por su naturaleza, el niño es de constitución compleja, entra en su estado evolutivo múltiples y variados factores que describen diferentes trayectorias, a las que hay que reunir por medio del ejercicio educativo a que se lo somete, en un solo haz, que formará la directriz del futuro que se procura encontrar, como medio de éxito en su vida.

Siendo el problema de la educación del niño, del carácter que someramente he pintado, no es posible pensar que su resolución sea cosa de poco esfuerzo, que para ello basten miradas superficiales y de una duración que puede determinarse con exactitud de antemano. No, esa solución está supeditada a un proceso gradual y lento, que de ninguna manera pueda alterarse sin el grave peligro de malograr su éxito.

Por ese motivo, las fuerzas que se pongan en acción para lograr ese fin, deben marchar unidas, conviven de todo el tiempo de su duración, al calor de los mismos anhelos, de las mismas aspiraciones y siempre manteniendo la convicción, de que la separación de ellas traerá sin duda alguna, el completo fracaso.

He ahí donde la acción de esas Sociedades Cooperadoras debe hacerse sentir, y no solo bajo el aspecto material predominante en el momento actual, sino encarando las cuestiones bajo los órdenes moral, intelectual y físico que abarca la escuela primaria, conforme a los preceptos que forman la base de la ley de Educación Común.

Podrán a primera vista ponerse reparos a este alcance, significando que él se extralimita abarcando un campo reservado solo a la escuela y sus autoridades. Pero si analizamos el punto, interpretando simplemente la denominación de Cooperadoras dada a las citadas sociedades, veremos en seguida que su actuación comprende por completo al niño, desde luego que el único fin de ellas al crearse, fué el de prestar a éste, toda la ayuda posible y necesaria para que pueda llenar mejor sus deberes como educando.

Muchos y variados son los caminos que tienen para recorrer las Cooperadoras Escolares, en su misión. Elegir los más acertados, los que mejor cuadren al objetivo que se busque, será el cuidado especial que debe tenerse en todo momento, debido a la falta de uniformidad de las necesidades a llenar, por cuanto obran en esas necesidades, diferentes factores derivados las más de las veces, del hogar del niño, y de la calidad moral y material del escenario donde él actúa.

Si es de primordial importancia, la provisión al niño de cuanto le sea indispensable para la conservación y aumento de sus energías físicas, mediante el alimento y vestuario, no es menos el suministro de ese otro

alimento que necesita su mente y su corazón, para llegar a ser un elemento benéfico en la sociedad, alimentando su razón, su juicio, su amor a lo bueno, a lo generoso y a lo noble. Guiar, en una palabra al niño, para hacer de él una garantía del orden y del progreso de la patria, mediante el respeto a sus leyes e instituciones, que son su pedestal inmovible de grandeza y felicidad.

Y para ello, señores, no olvidemos por un instante, que los eleva dos principios de moral personal, se cimentan enseñando a sentirse fuerte y capaz para afrontar las peripecias de la lucha por la vida, y no mostrando que ella puede sobrelevarse al mismo, mediante la súplica clamorosa del mendigo, del necesitado.

Enseñemos al niño desde pequeño, a esgrimir las armas del trabajo honrado, aquellas que lo habiliten para bastarse a sí misma por esfuerzo propio, pero jamás mostremos las que puedan llevarlo al parasitismo humano, que representa su derrota, una sombra venenosa para la sociedad.

Entonces, cómo interpretar mejor, para no caer en el error, ese aporte de las Cooperadoras escolares? Debemos meditar la respuesta y pensar cuál sería la ayuda más provechosa y que más necesite el niño según el medio donde actúa y sus condiciones de vida.

En su gira de inspección que hizo el año ppto. el Vocal del H. Consejo N. de E. Dr. José A. Quirno Costa a las escuelas del Territorio de Neuquén, dijo mas o menos así en el informe que presentó a dicho Cuerpo, con tal motivo: "He comprobado que en la mayoría de las escuelas de Neuquén, concurren niños semidesnudos y debilitados por el hambre. Debe el H. Consejo procurar de llenar estas necesidades, que son, en su mayoría, derivadas de la falta de capacidad de sus padres para ganarse la vida, a causa de que ellos desconocen por completo los rudimentos de las diferentes habilidades manuales. Más adelante agrega: La ayuda material del Estado, debe ser hecha en la medida que permita remediar en el momento, las necesidades apuntadas, cuidando de que en los beneficiados se forme la conciencia de que esa ayuda prestada, representa un deber perenne, pues ello daría los peores frutos bajo la faz moral, por que los llevaría derecho al desviamiento de la obligación que cada uno tiene de ganarse el pan diario mediante el propio esfuerzo, ese erróneo concepto debe evitarse a toda costa.

Qué objeción o comentario podemos hacer a la opinión dada por el Dr. Quirno Costa, con respecto a la ayuda material de ropa, alimento, etc, que es casi la única que actualmente prestan un gran número de Cooperadoras escolares? La respuesta va contenida en la pregunta, y creo haberla dado anteriormente, por eso no me queda nada más que decir, que es necesario orientar las funciones de las citadas sociedades, por esa senda que no dé sino al niño, estímulos que lo enaltecen moralmente, y lo hagan aspirar a una vida independiente, llena de ilusiones de luchas intensas y fecundas, sin pensar por un instante que los triunfos puede lograrlos lo mismo, mediante el esfuerzo ajeno.

Endiguemos, pues, las Cooperadoras escolares, por esta senda de orden moral, que es el deber imperativo del momento,

Continuará en el próximo número.

## Cámara de Agricultura Industria y Comercio

Viene de la 2a. página

### Estadísticas de la Producción Frutícola del Valle

En breve se dará a conocer las cifras de la producción frutícola habida durante el último período de cosecha, de las que podemos adelantar la considerable cantidad en aumento de las peras y manzanas.

### Rebajas tarifas Fletes para frutas, del F. C. S.

Se nos enteró que se sigue estudiando detenidamente las propuestas de esta Cámara, y con carácter optimista para los intereses del Valle.

### Acción a desarrollarse en pro de la eliminación del Bicho de cesto

Las gestiones que realizarán las dependencias del Ministerio de Agricultura de la zona, serán secundadas por la Institución, quien se propone también por su lado tomar parte activa en la lucha contra la plaga del Bicho de Cesto. Se posee como antecedentes de valor en estas campañas, las emprendidas en oportunidad del ataque de la oruga o poilla del duraznero, en las que el Ministerio de Agricultura de la Nación, como primordiales las gestiones iniciadas por nuestra Institución, decretando el P. E. serias medidas de disposiciones favorables para nuestras riquezas frutícolas. Consideramos además que atentos estudios efectuados por el entomólogo Señor Köhler, han de contribuir eficientemente en favor de esta lucha.

### Revisión s/ la Ley de vinos

Previos los estudios realizados por las Instituciones vinícolas, entre ellas la Cámara de Agricultura del valle, a quienes se les participó de su estudio por la Comisión de Agricultura del H. Senado de la Nación, el referido proyecto se encuentra a sanción de ese cuerpo legislativo.



Con un peso ningún padre puede comprar algo mejor para su hijo que la revista MARIU, que le enseña, le divierte y le educa al mismo tiempo y que guardada ha de ser un álbum precioso aun para la hija de la hija de hoy.

No existe en el mundo libro o álbum para niñas de parecido valor a MARIU ni que cueste tan poco.

## Se vende

UN LINDO TORO MANSO

colorado de 4 años o se cambia por otro.

Ver y tratar con

RAMON DEL RIO

ISLA CHICA

Choele-Choele



**EN VENTA:**

y en muy buenas condiciones

Juego de máquina trilladora con Motor Clayton  
45-55 H.P. y Trilladora Case 36-58; tiene  
Casilla, Carro aguatero, Lonas, Correas y  
varios útiles

Para tratar con

JOSE VILLANOVA LUIS BELTRAN

Señores Camioneros y Automovilistas

**"EL BAHIENSE"**

- DE -

Castagneto y Lattanzi

Le reparará sus gomas con esmero y prontitud

- PRUEBE UNA VEZ Y SERA NUESTRO MEJOR PROPAGANDISTA

Atendido día y noche por sus propios dueños

EDIFICIO BRIGULIO

CHOELE-CHOELE

**Tienda y Almacén  
"LA CONFIANZA"**

- DE -

- JOSE ADEFF -

En su nueva ampliación con un gran stock de  
Mercaderías, que ofrece al público en general  
a precios sumamente reducidos.

VISITELA Y SE CONVENCERA

Teléfono N° 17

Choele-Choele

F. C. S.

**La Esmeralda**

Viñedos y Bodega

En venta vino tinto y blanco de la nueva cosecha  
Maíz cuarentón de pedigríe resistente a la sequía y  
muy productivo; sembrando en Octubre puede cose-  
charse en Febrero.

Precios convenientes

Benigno A. Gutierrez

Luis Beltrán

Teléfono N° 13

Via Choele-Choele

**Se busca**

LOS CONNACIONALES

Pancipito Giuseppe  
Augliaso Giuliano  
Pevidori Aldo  
Accaxno Raffaele di Giuseppe  
Guarini Carmela in Vaccaro Antonio  
e Vaccaro Michelangelo  
Ascheri Antonio fu Nicola  
Rodofilli Luigi di Angelo  
Gherardi Amadeo  
Martinelli Leonello di Nicolao  
Miliani Argangelo di Rinaldo  
Marchi Olindo di Carlo  
Pugliese Francesco fu Giovanni  
Picchio Alberto  
Penna Eleonora  
Ferrerri Italo di Umberto  
Caretta Tommaso  
Mangalardo Simone e Andrea  
Macchi Gaetano  
Liccardi Enrico Luigi  
Choele-Choele; 15/8/936

Agente Consular D' Italia  
Paride Guidi

Biblioteca Popular  
Dr. Nicolas Avellaneda  
HORARIO

Días hábiles:

De horas 14 a 17

Días Feriados:

De horas 10 a 12.

EL BIBLIOTECARIO



son consecuencia de la sangre impura.  
Evítalos tomando diariamente, en ayunas,  
una cucharadita de azulina lemeda, que  
corrige al estreñimiento, depura la san-  
gre y elimina granos, sarpullidos, for-  
rúnculos y demás afecciones de la piel.

**Tos y Resfrios**

Para estas molestias, tan comunes en  
esta estación, no hay nada más eficaz,  
rápido y seguro, que tomar 3 o 4 veces  
al día una cucharada del jarabe de le-  
millo azulino, seguida de una taza de  
té de tilo o leche bien caliente. Descon-  
gestionan, alivia y facilita la expectoración.

**Malestar del estómago**

El ardor, dolor y acidez después de las  
comidas convierten la vida en un suplicio.  
Acúdase al bicarbonato cálcico. Media  
cucharadita en un poco de agua, calma  
al instante toda molestia o dolor y pro-  
cura una digestión perfecta.

**Intestinos delicados**

Los purgantes comunes son muy irritantes  
para los niños. Para purgar a los niños  
y personas delicadas existe la Cirulaxia,  
líquido jarabe de frutas que procura  
efectos suaves y naturales al por que  
reduce el intestino.

**"La Flor del Campo"**

- DE -

JUAN AMADO

Peluquería, Perfumería, Cigarrería y Librería

VENTA DE REVISTAS

-o- EL GRAFICO -o- -o- BILLIKEN -o- -o- PARA TI -

-o- A \$ 0,25 -o-

ANEXO: "Casa Gavilana"

RAMOS GENERALES

Choele-Choele

F. C. S.

**Hotel "Pomona"**

- DE -

ENRIQUE BRILL

- EN EL PUEBLO POMONA -

(Antiguo Paso Peñalba)

El mas bello rincón de la Isla Choele-Choele para pasar el verano. Comodidades  
para pasajeros y pensionistas

HIGIENE Y CONFORT

BUENA COCINA

PRECIOS MÓDICOS

Se recomienda el servicio especial de Fiambras en la casa y a domicilio

VINO ESPECIAL DE LA COOPERATIVA AGRICOLA COL. CHOELE-CHOELE LYON.

Cerveza a \$ 0,90 la botella

Pomona

Paso Peñalba

**ZAPATERIA****"LA MODERNA"**

DE

Arturo Carbonell

TALLER DE COMPOSTURA Y SALON DE LUSTRAR.

Precios Módicos

(Al lado Biblioteca Popular)

Choele Choele

F. C. Sud

Librería Cigarrería y Juguetería

**"EL PORVENIR"**

- DE -

Blás Larriba

AGENTE DE DIARIOS Y REVISTAS

Choele-Choele

-(o)-

F. C. S.

**FARMACIA "ARATA"**Especialidades Químicas  
y Farmacéuticas

Choele-Choele

Teléfono No. 19

F. C. S.



# Sastrería y Tienda

-DE-

Simón Baigun

Avisa a su distinguida clientela y al público que acaba de recibir un hermoso surtido de Casimires de pura lana para trajes de medidas y con buenos forros a \$ 49,- 59,- 65,- y 75,-

PANTALON DE FANTASIA A MEDIDA \$ 10.-

**GRAN OCASION**

Líquido a cualquier precio para dar lugar al gran surtido de Verano. Todos los artículos de invierno, géneros vestidos y batones para señoras y niñas; Frezadas Ponchos Colchas de abrigo y una porción de artículos mas de gran utilidad.

VISITE LA CASA

TELEFONO 52 CHOELE CHOEL F. C. SUD

## Grandes Obras Educativas

Diccionario Enciclopédico  
Hispano-Americano.  
Ed. Últimos Años.  
Historia Universal de G. Ancken  
Nueva Geografía Universal.  
Folios de La Fontaine.  
Diccionario Español-Francés.  
La mentación Polítrona.  
Don Quijote de la Mancha.  
Dobles Secarías.  
Manuscritos de una Madre.  
Historia del Reinado  
de Alfonso XIII.  
Narraciones Mitológicas.  
Cath. Enciclopedia, Choele-Choele

Puede usted adquirir con la  
mayor comodidad sin hacer  
un esfuerzo desembolso  
extraordinario

Pida informes a

CRUZ ENGRACIA PALACIO

-0- F. C. Sud

El Tesoro de la Juventud.  
Colección Moderna  
nocimientos Universales.  
Historia General de España.  
Nueva Mitología Ilustrada.  
Las Mil y Una Noches.  
Obras Completas de Homero.  
Atlas Internacional.  
Teatro Español.  
Duque de Rivas.  
Obras Completas del Dr.  
J. Zorrilla de San Martín.  
Como sería una nueva guerra  
The Book Of Knowledge.  
Lands & People.

## Gran Farmacia y Drogueria "INGLESA"

JOSÉ BRUNO SANCHEZ

Se trasladó a su nuevo local

## Casa Buruchaga

Teléfono No. 5

Choele Choele

Frente al Hotel Argentino

## Casa "DARWIN"

RAMOS GENERALES

FRUTOS DEL PAÍS

## L. MOHEDANO È HIJO

(Sucesores de Marcial Mazorriaga)

Agente de la Nafta y productos

**ENERGINA**

-Y-

Neumáticos Firestone

Darwin

F. C. S.

## EDICTO JUDICIAL

Por disposición de S. S. el señor Juez Letrado del Rio Negro, Doctor JACINTO R. MIRANDA, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don PEDRO EZCURRA ya sean como herederos o acreedores para que dentro de dicho término comparezcan por ante su Juzgado y Secretaría del autorizante, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho:

SECRETARIA, General Roca, 25 de Agosto de 1936

Rómulo H. di Iorio  
Secretario

## Taller Mecánico

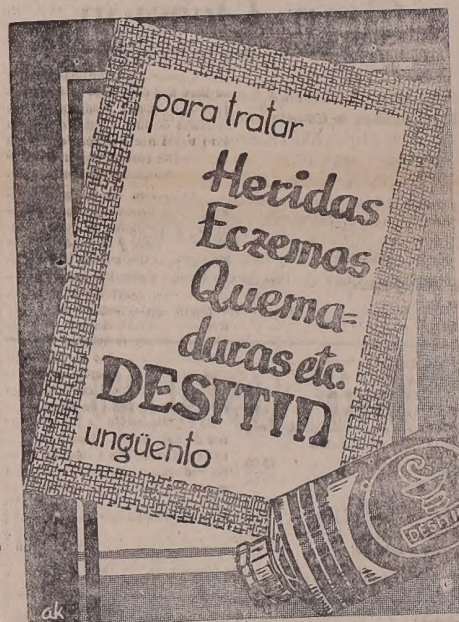
"EL PAMPERO"

Ajustes en general de motores  
— à explosión —

BELTRAN SALAS

CHOELE-CHOEL

F. C. SUD



Zapatería

"EL MODELO"

DE Vicente Nebrera

He recibido las últimas novedades en calzados para la próxima temporada, toda una revelación de buen gusto.

Mis precios son siempre los mas bajos dentro de su calidad.

Gran surtido de zapatos finos para señoras en cueros de vivora colores marrón y azul, en gamuza blanca y negra, otros en becerrito blanco con aplicaciones.

Zapatos Bebes muy finos en color rosa blanco y celeste.

Se vende una Máquina de escribir nueva sin uso

Choele-Choele

—(0)—

F. C. SUD